

VIZUALIZACE MÍST NEHOD a nehodová situace v roce 2009

Pplk. ing. Josef TESAŘÍK

V roce 2009 Policie ČR šetřila celkem 74 815 nehod, při kterých bylo 832 osob usmrceno, 3 536 těžce zraněno a 23 777 osob zraněno lehce. Odhad způsobené hmotné škody je ve výši 4 981,09 mil. Kč. V porovnání s rokem 2008 zaznamenáváme pokles u všech základních ukazatelů nehod, a sice:

- počet nehod o 85 561, tj. o 53,4 %
- počet usmrcených o 160 osob, tj. o 16,1 %
- počet těžce zraněných o 273 osob, tj. o 7,2 %
- počet lehce zraněných o 999 osob, tj. o 4,0 %
- odhad hmotné škody o 2 760,4 mil. Kč, tj. o 21,1 %.

Vývoj následků nehod v roce 2009 byl velmi příznivý, neboť zaznamenáváme významný pokles počtu usmrcených a zraněných osob a vysoký je i pokles počtu nehod, který lze především přisoudit legislativní změně, která od 1.ledna 2009 změnila „hranici“ povinnou pro hlášení nehody policii z původních 50 000 Kč na 100 000 Kč.

Počet nehod v roce 2009 je od roku 1990 nejnižší, když nejvíce nehod bylo v roce 1999 (225 690 nehod).

Počet usmrcených v roce 2009 je **nejnižší od roku 1990**. Nejvíce usmrcených bylo v roce 1994, kdy zahynulo 1 473 osob a tzn., že počet usmrcených v roce 2009 je oproti roku 1994 nižší o 641 osob (tj. téměř o 44 %). **Za posledních 49 let bylo méně usmrcených jen čtyřikrát (v roce 1984 – 786 osob; v roce 1986 – 768 osob; v roce 1987 – 766 osob a v roce 1988 – 810 osob).** Poprvé od roku 1990 se počet usmrcených „dostal pod hranici“ 900 osob. V období od roku 1970 byl srpnový a zářijový počet usmrcených osob nejnižší a prosincový druhý nejnižší.

Počet těžce zraněných osob je od roku 1990 **nejnižší**; nejvíce těžce zraněných bylo v roce 1997 (6 632 osob). Roční počet těžce zraněných se přiblížil k hranici 3 500 osob, kterou jen lehce překročil (o 36 osob).

Počet lehce zraněných osob je za posledních 20 let **3. nejnižší**. Nejvíce lehce zraněných bylo před 13 lety – v roce 1996 (31 296 osob) a naopak nejméně v roce 1991 – „jen“ 22 806 osob.

V následující tabulce je uvedena závažnost nehod u vybraných druhů vozidel.

Nejhorší ukazatel je u motocyklů, kde na 1 000 nehod připadá 38 usmrcených osob. Průměrná hodnota tohoto ukazatele

Druh vozidla	závažnost nehod rok 2009
Malý motocykl	13
Motocykl	38
Osobní automobil	13
Nákladní automobil	11
Autobus	14
Traktor	18
Jízdní kolo	20

v České republice v roce 2009 představuje 11,1 usmrcených osob připadajících na 1000 nehod. Pro porovnání uvádím, že u nehod zaviněných chodci má tento ukazatel hodnotu 25 usmrcených.

V následující tabulce je uvedeno členění nehod a počtu usmrcených osob v roce 2009 v závislosti na objemu válců osobních automobilů. Počet nehod byl nižší u všech uvedených kategorií. Obdobný vývoj je i v následcích nehod, neboť více usmrcených zaznamenáváme pouze v objemové třídě 2 až 3 litry (o 13 osob, tj. o 12 %). Největší absolutní pokles je u nehod zaviněných řidiči osobních automobilů objemové třídy 1,1 až 1,4 litru (o 67 osob, tj. o 27,3 %).

Osobní automobily objemová třída - rok 2009	Počet nehod	tj. %	Počet usmrcených	tj. %	Rozdíl usmrcených
do 1 l	1 176	2,7	20	3,6	-8
1,1 až 1,4	15 940	36,1	178	31,8	-67
1,5 až 1,9	18 068	40,9	232	41,5	-63
2 až 3	8 399	19,0	122	21,8	13
nad 3 litry	594	1,3	7	1,3	-2

V následující tabulce je uvedeno porovnání počtu nehod a jejich následků podle roku výroby osobních automobilů. Z tabulky je patrný poměrně nízký počet nehod zaviněných řidiči vozidel vyrobených před rokem 1980 a tento počet se v porovnání s rokem 2008 dále snížil.

Viz tabulka na str. II

Nejvyšší podíl na počtu usmrcených osob (39 %) mají řidiči osobních automobilů vyrobených v rozmezí let 1995 až 1999. Druhou nejčetnější skupinu pak tvoří nehody vozidel vyrobených v letech 2000 až 2004, jejichž řidiči se na počtu usmrcených podílejí bezmála 20 %. Závažnost nehod (= počet usmrcených připadajících na 1 000 nehod) je nejvyšší u vozidel vyrobených před rokem 1980 a v letech 1980 až 1984, kde dosahuje hodnoty 31,5, resp. 23,4 usmrcených na 1000 nehod (*hodnota ukazuje je ovlivněna mj. i malým počtem zaviněných nehod*) a pak směrem k „mladším vozidlům“ postupně klesá. Nejnižší hodnota je u vozidel vyrobených v roce 2005 až 2009 – 8,1 usmrcených, tj. cca 64 % průměrné hodnoty platné pro osobní auta (12,7).

Jak vyplývá z další tabulky, nejtragičtější příčinou nehod řidičů motorových vozidel v roce 2009 bylo nepřizpůsobení rychlosti dopravně technickému stavu vozovky (19,1 % – prakticky každá 5. oběť nehod), následují nehody zaviněné nevěnováním potřebné pozornosti řízení vozidla (12,1 %) a nepřizpůsobením rychlosti stavu vozovky (téměř 11,9 %) atd. Celkem pak na tyto tři nejtragičtější příčiny připadá přes 43 % z celkového počtu usmrcených osob.

V příložené tabulce je uveden přehled o druzích nehod a jejich následcích. Nejčastějším druhem nehody byla srážka jedoucích vozidel (40,5 % z celkového počtu nehod) a srážka s pevnou překážkou (23,8 %). Poměrně vysoký je i počet nehod končících srážkou s vozidlem zaparkovaným nebo odstaveným (16,4 %) apod.

Nejvíce usmrcených osob bylo při nehodách končících vzájemnou kolizí jedoucích vozidel (41,7 % z celkového počtu usmrcených osob) a nejtragičtěji končí čelní srážky vozidel (184 usmrcených osob, tj. 53 %) a srážky z boku (76 usmrcených, tj. 21,9 %). Přes 27 % z celkového počtu usmrcených si vyžádaly nehody končící srážkou s pevnou překážkou a nejtragičtější bilanci mají kolize se stromem (132 usmrcených, tj. o 45 osob méně než v roce 2008) a zdí nebo pevnou částí mostů, podjezdů (30 osob, tj. o 4 osoby více) apod.

Nelze opomenout ani nehody končící srážkou s chodcem (18,5 % z počtu usmrcených), byť se na celkovém počtu nehod podílejí jen necelými 5 %. Více usmrcených bylo především u nehod končících havárií – nárůst o 13 osob a zvýšení je i u nehod končících srážkou s tramvají a s domácím zvířetem (shodně o 1 osobu).

Největší závažnost (tj. počet usmrcených osob připadajících na 1 000 nehod) je u nehod končících srážkou s vlakem (téměř 111 usmrcených připadajících na 1 000 nehod) a srážkou s chodcem (41 usmrcených na 1 000 nehod).

Policie ČR v roce 2009 šetřila celkem 74 815 nehod, při kterých bylo 832 osob usmrceno, z toho bylo:

Viz tabulka vpravo.

Rok výroby; r. 2009	nehody	Počet usmrcených	Počet usmrcených, rozdíl
2005–09	11 538	93	7
2000–04	10 604	110	-14
1995–99	13 243	218	-11
1990–94	5 868	82	-77
1985–89	2 042	35	-31
1980–84	256	6	-5
před r. 1980	222	7	3
nezjištěno	410	8	1

pořadí	DESET nejtragičtějších příčin nehod řidičů motorových vozidel; rok 2009	počet usmrcených osob
1.	nepřizpůsobení rychlosti dopravně technickému stavu vozovky	144
2.	řidič se plně nevěnoval řízení vozidla	91
3.	nepřizpůsobení rychlosti stavu vozovky	90
4.	vjetí do protisměru	88
5.	nepřizpůsobení rychlosti vlastnostem vozidla a nákladu	59
6.	nezvládnutí řízení vozidla	33
7.	nedání přednosti upravené dopravní značkou „DEJ PŘEDNOST V JÍZDĚ ! „	31
8.	jiný druh nepřiměřené rychlosti	26
9.	jiné nedání přednosti	18
10.	nedání přednosti chodci na vyznačeném přechodu	17

druh srážky; rok 2009	Počet nehod	Rozdíl	Počet nehod	Rozdíl	Závažnost usmrcených
s jedoucím vozidlem	30 314	-55 534	347	-75	11,4
s vozidlem zaparkovaným	12 244	-13 906	9	-1	0,7
s pevnou překážkou	17 779	-6 252	226	-41	12,7
s chodcem	3 663	-347	151	-52	41,2
se zvířeti	3 084	-4 423	1	-1	0,3
s vlakem	190	-31	21	-3	110,5
havárie	5 357	-3 742	68	13	12,7
jiný druh nehody	2 184	-1 326	9	0	4,1

320	řidičů osobních automobilů
157	chodců
148	spolujezdců v osobních automobilech
76	řidičů motocyklů
72	cyklistů
28	řidičů nákladních automobilů
14	spolujezdců v nákladních automobilech
5	řidičů malých motocyklů
4	spolujezdci na motocyklech
3	řidiči mopedů
2	řidiči autobusů
1	cestující v autobuse
1	traktorista
1	řidič pojezdného pracovního stroje

Nejvíce usmrčených osob bylo ve věkové kategorii 25 až 34 let (166 osob). Následuje kategorie 35 až 44 let (zahynulo 155 osob), dále kategorie nad 64 let (zahynulo 141 osob), v kategorii 45 až 54 let zahynulo 119 osob, v kategorii 55 až 64 let zahynulo 97 osob, v kategorii 21 až 24 let zahynulo 88 osob, v kategorii 18 až 20 let zahynulo 40 osob atd. V porovnání s rokem 2008 zaznamenáváme více usmrčených prakticky jen v kategorii 35 až 44 let (o 14 osob), naproti tomu došlo k výraznému snížení v kategorii 25 až 34 let (o 58 osob) a v kategorii 18 až 20 let (o 38 osob)

Negativní trendy – v porovnání s rokem 2008 zaznamenáváme nárůst počtu usmrčených u následujících položek statistiky nehod:

- u nehod zaviněných pod vlivem alkoholu (o 43 osob)
- u nehod, které se staly na náledí, ujetém sněhu (o 16 osob)
- u nehod, které skončily havárií (o 13 osob)
- u nehod v noční době (o 11 osob)
- u nehod, které se staly na vybraných křižovatkách velkých měst (o 4 osoby)
- u nehod, které se staly na nebezpečných komunikacích (o 3 osoby)
- u nehod, které se staly na účelových komunikacích (o 3 osoby)
- u nehod, končících srážkou s tramvají (o 1 osobu)
- u nehod, končících srážkou s domácím zvířetem (o 1 osobu) atd.

Jedním z rozhodujících faktorů ovlivňujících bezpečnost silničního provozu je komunikace, resp. její stav a vybavení. Pro posuzování míry vlivu komunikace v místě nehody je rozhodující znalost přesného místa nehody. Použití GPS nabízí žádoucí úroveň přesnosti a některé země již uvedly tento nástroj v omezeném rozsahu. Použití GPS bylo představené v České republice jako standardní metoda lokalizace místa nehody od 1. července 2006. Dalším pokračováním bylo zpřístupnění všech registrovaných parametrů u každé nehody pro vnitřní použití dopravní policie v roce 2007. V další fázi byl systém přizpůsoben pro širší použití dopravně bezpečnostních odborníků a veřejně přístupná webová stránka byla zpřístupněna 1. prosince 2008 a hned během prvních dnů vyvolala živý zájem statisíců uživatelů internetových stránek. Systém umožňuje identifikovat každou nehodu včetně základních statistických údajů (vyjma osobních dat). V následujícím grafu je znázorněn počet přístupů na stránky obsahující elektronickou

nehodovou mapu ČR v prvním měsíci po zpřístupnění těchto stránek veřejnosti. V současné době jsou data aktualizována každý měsíc

Uvedenou mapu lze nalézt na adrese umístěné na následujícím obrázku



Vlastní postup Policie ČR při lokalizaci je zřejmý z připojeného schématu, tzn., že kromě obvyklých úkonů při řešení nehody zaměří pomocí přenosného přístroje GPS polohu místa nehody (stiskem jednoho tlačítka uloží souřadnice do přístroje) a po připojení na notebook se data (souřadnice místa nehody) automaticky přehrají do dokumentace příslušné nehody a spolu s nimi i další údaje vztahující se ke komunikaci v místě nehody. Zejména se jedná o:

- ☞ název obce, ulice, číslo popisné
- ☞ druh komunikace a její číslo
- ☞ provozní staničení [km]
- ☞ číslo úseku
- ☞ úsekové staničení
- ☞ dopravní směr (směr jízdy)
- ☞ druh pruhu apod.

Při vytváření statistického souboru (ze 70 % je vytvářen automaticky při zpracovávání protokolu nehody) se data se souřadnicemi, včetně doplňujících údajů o komunikaci, automaticky připojují k elektronickému formuláři statistiky nehod, který je pak cestou Skupin statistiky (na jednotlivých krajských ředitelstvích, kde provádějí kontrolu správnosti a úplnosti) odvíšlán do centra.

Viz obrázek na str. IV

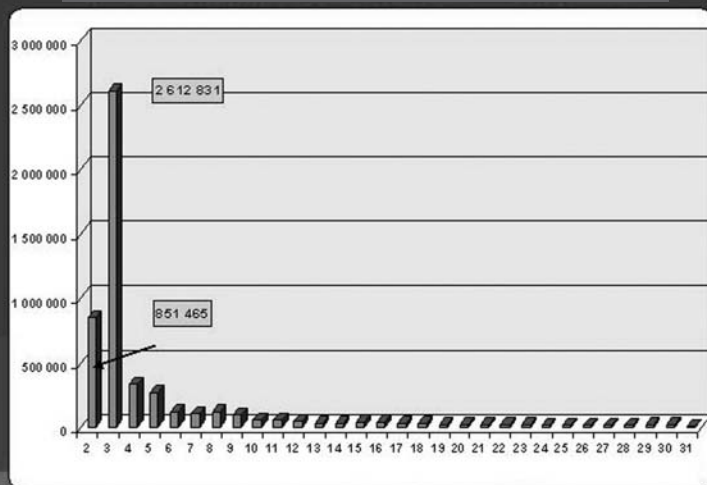
Systém nabízí široký okruh možností vizualizace nehod v mapě podle celé řady kritérií. Kritéria mohou být kombinovaná a vybraná uživatelem. Každá nehoda je popisovaná prakticky všemi ve statistice nehod sledovanými parametry (vyjma osobních dat). Informace může být také vytisknuta v pdf formátu, včetně základního statistického rozboru.

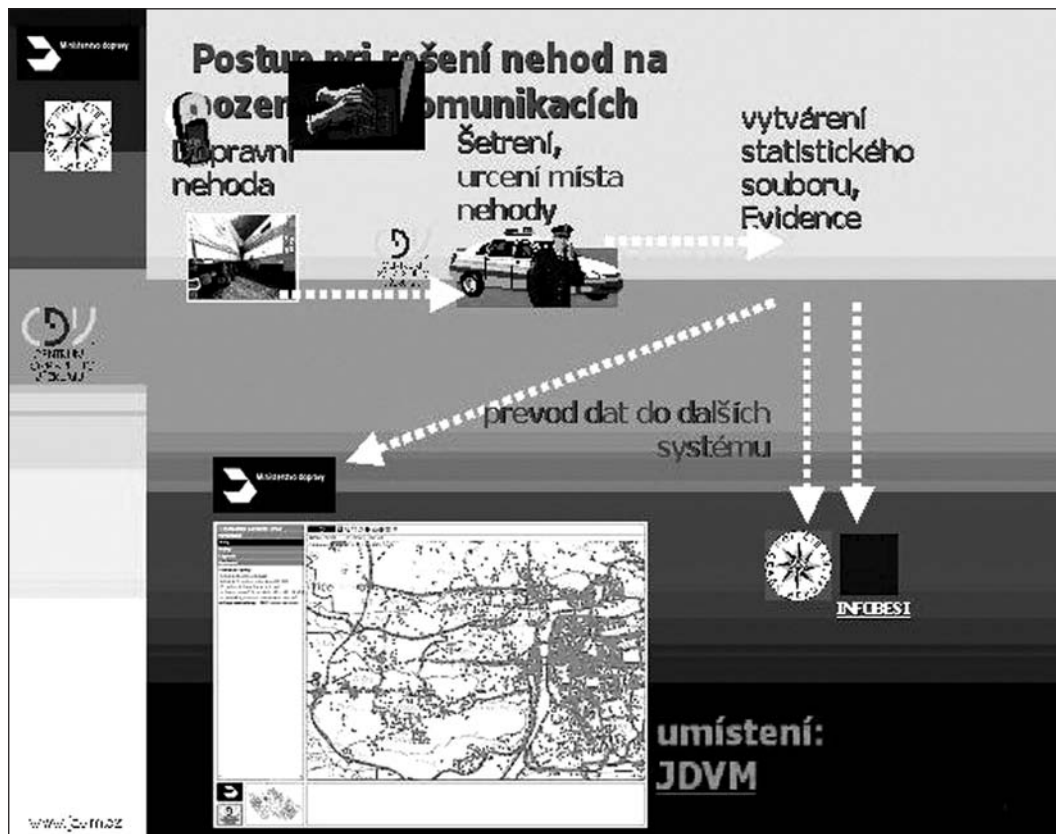
Viz obrázek na str. IV dole

Výběrová kritéria zahrnují:

- ☞ identifikační číslo nehody
- ☞ druh nehody
- ☞ nehody zaviněné pod vlivem alkoholu
- ☞ viditelnost
- ☞ typ vozidla
- ☞ počet vozidel účastnících na nehodě

Počet přístupů v prosinci 2008





Například starostové mohou prozkoumat a velmi jednoduchým způsobem analyzovat nehodové lokality v místě jejich teritoria a přijímat adekvátní opatření v aktuálním čase. Na základě získaných informací mohou kvalifikovaně rozhodovat, ve spolupráci s ostatními orgány státní správy (včetně dopravní policie), o optimálním řešení místních problémů. Očekáváme, že systém usnadní a urychlí realizaci bezpečnostních opatření a uživatelům poskytne více aktuálních informací potřebných pro rozhodovací činnost.

Systém umožňuje i detailní pohled na konkrétní nehody, kdy

- 🚗 následky nehody (usmrcení, těžké, lehké zranění)
- 🚗 zavinění nehody
- 🚗 unik provozních, nebo přepravovaných hmot
- 🚗 druh a číslo komunikace
- 🚗 název obce (města)
- 🚗 datum nehody

Mapový systém obsahuje data o nehodách od 1. ledna 2007 a představuje důležitý informační pramen především pro státní správu na všech regionálních úrovních. Umožňuje analyzovat nehodovou situaci ve vybraných oblastech a poskytuje nezbytné údaje pro jejich vlastní rozhodovací činnost a tak napomáhá k pozitivnímu ovlivňování dopravně bezpečnostní situace.

pomocí funkce „Informace“ a kliknutím na konkrétní nehodu se v dolní části zobrazí statistický výpis vybraných dat o vybrané nehodě.

Systém lokalizace nehod a jeho využívání pro vizualizaci nehodové situace (např. na webových stránkách Policie ČR) představuje světový unikát.

Systém byl v roce 2009 prezentován na celé řadě mezinárodních konferencí a jednání, např. v Bruselu na jednání zástupců policejních sborů při příležitosti českého předsednictví EU, na jednání IRTAD OECD v Paříži ve dnech 23. a 24. března 2009, na jednání Pracovní skupiny pro dopravní statistiky WP.6 EHK OSN

v Ženevě ve dnech 15. až 17. června 2009, na Světové konferenci v Soulu v září 2009 a dále na celé řadě domácích konferencí a pominout nelze ani konference na Slovensku.

Nehodová místa je možné zobrazit také na informační mapě PJsoft, ke které má „přístup“ prakticky každý policista, neboť se jedná o multilingvální. Tato mapa je pravidelně 2x ročně aktualizována. Potřebná mapa pro zobrazení je umístěna na webových stránkách Ředitelství služby dopravní policie PP ČR, včetně stručného návodu.



MINISTERSTVO VNITRA
ČESKÉ REPUBLIKY

Publikace vznikla za finanční podpory MV ČR
v rámci koncepce MV v oblasti integrace cizinců.

Vyšlo jako příloha časopisu POLICISTA č. 4 / 2010

Vyšší policejní škola a Střední policejní škola
Ministerstva vnitra v Praze



JAZYKOVÉ MOSTY

NĚMČINA

pro policejní praxi



Texty a slovní zásoba

ČÁST PRVNÍ

Praha, 2010



Publikace vznikla za finanční podpory MV ČR
v rámci koncepce MV v oblasti integrace cizinců.



17

Slovníček I

- 01/ zahrnout
- 02/ semafor
- * na semaforu
- 03/ označit (cestu)
- 04/ používat
- 05/ konec
- * až na konec
- * na konci této ulice
- 06/ hlásit
- 07/ východ
- 08/ vystupovat
- 09/ nástupišť
- 10/ být označen
- 11/ krádež
- 12/ roh
- * na rohu
- * za roh, za rohem

16

Vokabular I

- 01/ abbiegen (o, i. o)
- 02/ e Ampel –en
- * an der Ampel
- 03/ ausschildern
- 04/ benutzen
- 05/ s Ende –n
- * bis zum Ende
- * am Ende dieser Strae
- 06/ melden
- 07/ r Ausgang –ä-e
- 08/ aussteigen, stieg aus, ist ausgestiegen
- 09/ r Bahnsteig –e
- 10/ beschilbert sein
- 11/ r Diebstahl –ä-e
- 12/ e Ecke –en
- * an der Ecke
- * um die Ecke

Tyto texty jsou součástí modulu projektu Jazykové mosty a jsou určeny pro praktické použití příslušníkům P ČR při výkonu jejich služby, zejména služby pořádkové a dopravní policie.

Texty jsou nastaveny na výchozí úroveň A2 Evropského referenčního rámce (maturitní zkouška).

Součástí modulu je multimediální výukový program na CD, který si můžete vyžádat na adrese VPŠ a SPŠ MV v Praze, Pod Táborem 102/5, 190 24 Praha 9.

CD bude zasláno zdarma na Vámi uvedenou adresu (uvádějte telefonické nebo mailové spojení).

Jazykové mosty Němčina pro policejní praxi

Německou verzi zpracovala
Alena Collerová

Jazyková úprava německého textu
Irmgard Nöbauer, Albert Häfner

Kopírování či jiná reprodukce obsahu je bez předchozího souhlasu vydavatele dovolena pouze pro vzdělávací potřeby v rámci Ministerstva vnitra ČR.

2

P: Jaké měla vlasy? Byla upravená? Měla brýle?

T: Vlasy měla spíš delší. Už si vzpomínám, měla čepici – baseballku a pod ní byly vidět světlé vlasy. Brýle neměla a vypadala dost sportovně.

P: Vzpomínáte si na oblečení?

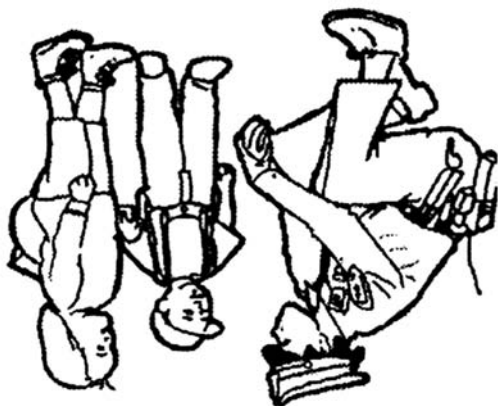
T: Ano, trochu se mi to vybavuje. Měla nějaký sportovní oblek. Bunda byla modrá. Na víc si nemůžu vzpomenout. Ale ještě něco. Měla bílé tričko a na krku dva nebo tři řetízky s přívěskem.

P. Měla něco v ruce? Nějakou tašku?

T: Nemyslím. Nejsem si jistá. Je možné, že něco měla.

31

15



Důležité rady
Poskytovat informace je důležitou součástí Vaší práce. Když se Vás lidé ptají na cestu, vždy mějte na paměti následující pravidla:

Vysvětlíte vždy tu nejkratší cestu.

Mluvíte zřetelně a dáváte jasné informace.

Uvádějte typické orientační body.

18

* auf der rechten/linken Seite

28/ e Seite –n

27/ e Rolltreppe

26/ e Richtung –en

25/ e Polizeidienststelle

24/ e Metrostation –en

23/ e Linie –en

* an der ersten Kreuzung

22/ e Kreuzung –en

21/ r Kreisverkehr

20/ klauen

19/ e Geldbörse –n

18/ e Gasse –n

17/ feststellen

16/ e Fahrspur –en

15/ erledigen

14/ erklären

13/ s Erdgeschoss –e

P: Ihre Haare? War sie gepflegt? Trug sie eine Brille?

T: Sie hatte eher längere Haare. Ich erinnere mich schon, sie trug eine Baseballkappe und unter ihr konnte man helle Haare sehen. Sie hatte keine Brille und sah ziemlich sportlich aus.

P: Erinnern Sie sich an ihre Bekleidung?

T: Ja, ein bisschen. Sie hatte einen hellen Sportanzug an, die Jacke war blau. An mehr kann ich mich nicht mehr erinnern. Doch, sie hatte ein weißes T-Shirt und am Hals zwei oder drei goldene Halsketten mit einigen Anhängern.

P: Hatte sie etwas in der Hand? Eine Tasche etwa?

T: Nein, ich glaube, nicht. Aber ich bin mir nicht mehr sicher. Es ist auch möglich, dass sie etwas trug.

30

Úvod

Příslušníci Policie ČR se při své práci nesetkávají pouze s česky mluvícími občany ČR, ale i s cizinci a příslušníky cizojazyčných menšin. V kontaktu s nimi mohou vyvstát obtíže pramenící zejména ze dvou základních oblastí: z rozdílů kulturně-sociálních a rozdílů jazykových.

Výukový materiál Jazykové mosty je vytvořen jako pomůcka k překlenutí právě druhé zmiňované oblasti potenciálních obtíží – zaměřuje se na podporu výuky vybraných cizích jazyků (angličtiny, ruštiny, němčiny a romštiny) v kontextu situací typických pro policejní práci. Materiál tedy pochopitelně není určen pro výuku policejní taktiky, nezobrazuje nutně ukázkové postupy apod.

Úroveň jazykových znalostí a dovedností podle Evropského referenčního rámce:

- a) Poslech: B2
- b) Čtení s porozuměním: B1
- c) Gramaticko-lexikální část: B1

Výukový materiál sestává z interaktivního CD a dvoudílného manuálu.

CD obsahuje pět tematických situací z policejní praxe, zpracovaných ve formě nadabovaných videí, navazujících cvičení a slovníčku ke každému tématu. Při použití CD je proto doporučeno začínat shlédnutím videa, teprve potom přikročit ke cvičením či slovníčkům. Další specifikace pro použití CD naleznete v závěru tohoto manuálu.

Manuál je zpracován tak, aby bylo možné jej používat i bez CD. Je rozdělen na dvě části. První slouží jako cvičebnice k tématům (včetně klíče), druhá, „kapesního“ formátu, obsahuje dialogové listiny s vybranými scénickými poznámkami v cizím a českém jazyce a slovníčky – tato část je určena i pro praktické použití v terénu.

3

19

- 13/ přizemí
- 14/ vysvětlit
- 15/ zařídít
- 16/ jízdní pruh
- 17/ zjišť
- 18/ ulička
- 19/ penženka
- 20/ kráť
- 21/ kruhový objezd
- 22/ křižovatka
- * na první křižovatce
- 23/ trasa (metra)
- 24/ stanice metra
- 25/ služebna
- 26/ směr
- 27/ jezdící schody
- 28/ strana
- * na pravé/levé straně

14

Wichtige Ratschläge

Informationen geben, ist ein wichtiger Teil Ihrer Arbeit. Wenn Sie Leute nach dem Weg fragen, denken Sie immer an folgende Regeln:

Erklären Sie immer den kürzesten Weg. Sprechen Sie deutlich und geben Sie klare Informationen. Erwähnen Sie typische Orientierungspunkte.



I.
Orientierung in der Stadt

Rollen

T: Touristin

P: Polizeibeamtin

Der Dialog spielt sich auf einer Prager Stra  ab. Eine Touristin spricht zwei Polizeibeamten an. Eine Polizeibeamtin erklärt den Weg zur nächsten Polizeidienststelle.

T: Guten Tag, ich habe festgestellt, dass mir höchstwahrscheinlich meine Geldbörse und mein Pass geklaut wurden. Was soll ich jetzt tun?

P: Guten Tag, zuerst müssen Sie den Diebstahl auf einer Polizeidienststelle melden.

T: Wie komme ich hin? Wo ist das?

4

T. Jak pen  enka, tak i ta ka s dokumenty byly z tmav  hn d  k  e s vyti t n m kv tino-v m vzorem. Pen  enka byla  tvercov  asi 10 x 10 cm. Pouzdro na doklady bylo o n co v t  i a podlouhle  i.

P: Kolik pen   jste m la v pen  ence?

T: V pen  ence jsem m la v pap rov ch asi 5000 K , 200 Euro, n jak  drobn   esk  mince.

P: Kter  dokumenty byly v t  tašce?

T: Pas a řidi sk  průkaz. Kreditní kartu jsem tam na t  t  neměla.

P: Jak vypadala ta žena, co Vás oslovila?

T: Byla to docela nen padn   ena.

P: Jak byla asi star ?

T: Tak kolem 30–35.

29

13

- Otázky k textu
1. Kde, prác a na koho se obr t la turistka?
 2. Je nejbli   i slu eba daleko? Jak dlouho trvá cesta tam p  ky?
 3. Kter  dopravn  prostř dek použije turistka a prác?
 4. Mus  si turistka zakoupit j zdenku?

20

- 29/ schmal
30/ e Straßenbahn –en
31/ U-Bahn –en
32/ umsteigen, stieg um, ist umgestiegen
in + 4.p
33/ s Verkehrsmittel
34/ öffentliche Verkehrsmittel
35/ vorbeigehen an + 3.p
Feste Wendungen
01/ Gehen Sie diese Stra  entlang.
02/ Wie lange dauert es zu Fu?
03/ In 10 Minuten sind Sie bequem da.

T: Sowohl die Geldbörse als auch die Tasche mit den Dokumenten waren aus dunkelbraunem echtem Leder mit eingedrucktem Blumenmuster. Die Geldtasche war quadratisch, so etwa 10 mal 10 cm die andere Tasche war ein bisschen größer und von länglicher Form.

P: Wie hoch war der Geldbetrag in der Geldtasche?

T: In den Scheinen hatte ich etwa 5000 Kč, 200 Euro, und ein bisschen Kleingeld – tschechische Münzen.

P: Welche Dokumente waren in der anderen Tasche?

T: Reisepass und Führerschein. Meine EC-Karte hatte ich zum Glück nicht mit.

P: Wie hat die Frau ausgesehen, die Sie angesprochen hat?

T: Sie war so unauffällig.

P: Wie alt war sie ungefähr?

T: So zwischen 30 –35.

I.
Orientace ve městě

Obsazení

T: Turistka

P: Policistka

Dialog se odehrává v Praze. Turistka osloví dva policisty. Jedna policistka jí vysvětluje cestu k nejbližší služebně.

T: Dobrý den, zjistila jsem, že mi asi někdo ukradl peněženku a pas. Co mám dělat?

P: Dobrý den, nejdříve musíte krádež ohlásit na naší služebně.

T: A jak se tam dostanu, kde to je?

Fräze
01/ Jděte touto ulicí.
02/ Jak dlouho to trvá pěšky?
03/ Za 10 minut jste pohodlně tam.

33/ dopravní prostředek
34/ veřejná doprava
35/ jít kolem něčeho

29/ úzký
30/ tramvaj
31/ metro
32/ přestupovat

1. Wo, warum und an wen wendet sich die Touristin?
2. Ist die nächste Dienststelle weit, wie lange dauert der Weg zu Fuß?
3. Welchen Verkehrsmittel nimmt dann die Touristin und warum?
4. Muss die Touristin eine Fahrkarte kaufen?

P: Es ist nicht weit, aber ein bisschen kompliziert. Sie gehen diese Strae bis zum Ende entlang. An der ersten Kreuzung biegen Sie rechts ab. Am Ende dieser Strae gehen Sie dann nach links und kommen zum Altstädter Ring. Sie biegen rechts gleich in die erste Strae ein. Es ist eine schmale Gasse, sie heit Melantrichova. Weiter gehen Sie am Obst- und Gemüsemarkt vorbei und kommen zu einer breiten Strae. An der Ecke links gibt es eine groe Bank. Sie gehen an der Bank vorbei und biegen links um die Ecke. Nach etwa 20 Metern dann nach rechts. Dann sind Sie schon am Wenzelsplatz. Die Polizeidienststelle ist gleich vor Ihnen auf der rechten Seite. Sie befindet sich in dem schön renovierten Haus an der Ecke. Im Erdgeschoss gibt es ein Café. Schlielich ist die Dienststelle auch beschildert.

T: Wie lange dauert es zu Fu? Es kommt mir ganz kompliziert vor.

P: In 10 Minuten sind Sie bequem da.

6

(T) Vyndala jsem telefon z tašky, ale nebyla jsem si jistá, jestli jsem ji pak zavřela. V tom okamžiku mě oslovila nějaká žena. Asi mluvila česky. Řekla jsem jí, že jí nerozumím, ale ona mluvila dále. Pak jí řekl něco jeden muž, který stál za ní.

Je možné, že patřili k sobě, protože pak oba spolu odešli. Bylo tam hodně dětí, asi nějaký školní výlet. Když jsem přišla na řadu a chtěla zaplatit, zjistila jsem, že nemám peněženku. Prohledala jsem kabelku a zjistila, že mi chybí i taška s dokumenty a telefon.

P: Můžete mi popsat, jak vypadala Vaše peněženka? Jak byla velká, z jakého materiálu, jakou měla barvu?

27

11

P: Takže až přijdete na nástupiště, zůstaňte vpravo a vzadu. Pojede jednu stanicí směrem Skalka – depo Hostivar.
Je to linka A. Nemusíte přestupovat. Hned přiřtí stanicí, jmenuje se Mústek, vystoupíte. Když pojedete v posledním vagonu, máte výstup hned po levé straně. Jezdicími schody se dostanete do vestibulu a potom hledejte výstup „Václavské náměstí“. Až budete nahore, uvidíte služebnu hned vpravo před sebou.

T: Děkuji, to doufám najdu.

P: Urcíte.

22

Diebstahl und Personenbeschreibung

II.

Rollen

T: Touristin

P: Polizeibeamte

Das Gespräch spielt sich auf einer Dienststelle

ab.

P: Dobry den. Co si přejete?

T: Ich wurde bestohlen. Das ist schrecklich.

Ich fahre nie mehr hierher. Was soll ich jetzt

P: Guten Tag, nehmen Sie, bitte, Platz. Beruhigen Sie sich. Was wurde Ihnen gestohlen?

T: Meine Geldbörse und die Tasche mit den

Dokumenten.

P: Wann und wo ist es passiert?

T: Etwa vor einer Stunde, beim Einkaufen.



(T) Ich nahm das Handy aus der Tasche und bin mir nicht mehr sicher, ob ich sie dann auch verschlossen habe. Eine Frau hat mich gerade in dem Moment angesprochen. Sie hat wahrscheinlich Tschechisch gesprochen. Ich habe ihr gesagt, dass ich nicht verstehe, aber sie hat weiter geredet. Dann hat ihr ein Mann, der vielleicht hinter ihr stand, etwas gesagt.

Es ist möglich, dass sie zusammengehörten, denn dann sind die beiden zusammen weggegangen. Es gab da viele Kinder, eine Klassenfahrt oder so. Als ich endlich dran war und bezahlen wollte, stellte ich fest, dass ich meine Geldbörse nicht mehr habe. Ich habe die Handtasche durchsucht und habe festgestellt, dass mir auch die Tasche mit den Dokumenten und das Handy fehlten.

P: Können Sie mir Ihre Geldtasche beschreiben? Wie groß war sie aus welchem Material, welche Farbe?

26

P: Není to daleko, ale je to trochu komplikované. Půjdete touto ulicí rovně až na konec, přijdete na první křižovatku, kde zahnete doprava. Na konci ulice půjdete doleva a přijdete ke Staroměstskému náměstí. Odbočíte hned do první ulice vpravo. Je to úzká ulička, která se jmenuje Melantrichova. Půjdete kolem tržiště s ovocem, a dojdete k široké ulici. Na rohu vlevo stojí velká banka. Vy půjdete kolem banky za roh, ale asi po 20 metrech zahnete zase vpravo. Pak už dojdete na Václavské náměstí. Policejní služebna je hned proti Vám na pravé straně na rohu v hezké zmodernizované budově. V jejím přízemí je kavárna. Koneckonců uvidíte i znak policie.

T: Jak dlouho to trvá pěšky? Zdá se mi to docela komplikované.

P: Za deset minut jste pohodlně tam.

7

23

P: Kdy a kde se Vám to stalo?
T: Asi před hodinou, během nákupu.

T: Moje peněženka a taška s doklady.

P: Dobry den, posadte se. Uklidnete se, prostim. Co Vám bylo odcizeno?
T: Dobry den, posadte se. Uklidnete se, prostim. Co Vám bylo odcizeno?

Turistka: Dobry den, byla jsem okradena, to je hrozne, uz sem nikdy nepojedu. Co mam ted delat?

Policista: Dobry den. Co si přejete?

Rozhovor se odehrává na policejní službě.

Obsazení
T: Turistka
P: Policista

Krádež a popis osoby

II.

10

P: So, wenn Sie auf den Bahnsteig kommen, bleiben Sie rechts hinten. Sie fahren eine Station in Richtung Skalka – Hostivář.
Es ist die Linie A. Sie müssen nicht umsteigen. Gleich die nächste Station, sie heißt Můstek, steigen Sie aus. Wenn Sie in dem letzten Wagen fahren, ist der Ausgang gleich links. Mit der Rolltreppe kommen Sie in die Halle und dann suchen Sie den Ausgang „Václavské náměstí“. Oben sehen Sie dann die Polizeidienststelle gleich rechts vor Ihnen.
T: Danke, ich hoffe, ich finde das.
P: Da bin ich mir sicher.

T: Kann ich mit der U-Bahn oder mit der Straenbahn fahren?

P: Mit der Straenbahn sicher nicht, aber mit der U-Bahn müssen Sie nur eine Station fahren. Soll ich es Ihnen erklären? Sie müssen jedoch eine Fahrkarte haben. Haben Sie eine?

T: Ja ich habe eine Tageskarte hier in der Tasche.

P: Gut. Sie fahren also mit der U-Bahn. Soll ich Ihnen den Weg beschreiben?

T: Ja, da wäre ich froh. Ich fahre lieber mit der U-Bahn, ich habe keine Lust einen Spaziergang zu machen. Ich will es möglichst schnell erledigen.

P: Gut. Die Metrostation ist gleich hinter Ihnen. Sehen Sie das grüne „M“ am Ende der Strae?

T: Ja.

8

P: Dobrá, sepíšeme teď protokol. Řekněte mi, prosím, Vaše nacionále: nejprve jméno a příjmení.

T: Gabrielle Hendrich.

P: Můžete to hláskovat?

T: G-a-b-r-i-e-l-l-e H-e-n-d-r-i-c-h.

P: Datum narození?

T: 12. 9. 1982

P: Trvalé bydliště?

T: Starengasse 1, Bern, Švýcarsko.

P.: Kde přesně byly věci z Vaší tašky odcizeny? Řekla jste, že v nějakém obchodě. Ve kterém? Ve které ulici?

T: Když jsem stála ve frontě v pekařství v Kaprově ulici.

P: Proč si myslíte, že Vaše věci byly ukradeny?

T: Když jsem stála ve frontě, dostala jsem SMS.

25

T: A nemohla bych jet třeba metrem nebo tramvaj?

P: Tramvají určitě ne, ale metrem byste jela jen jednu stanici. Mám Vám to vysvětlit? Potřebujete ale lístek, máte ho?

T: Ano, tady v tašce.

P: Dobře. Pojedete tedy metrem. Mám Vám popsat cestu?

T: Ano, to bych byla moc ráda. Pojedu raději metrem, nemám chuť na procházku. Chci to vyřídít co možná nejrychleji.

P: Dobře. Stanice metra je přímo za Vámi. Vidíte to zelené „M“ tam na konci ulice?

T: Ano.

9

P: Gut, wir nehmen jetzt das Protokoll auf. Diktieren Sie bitte Ihre Personalien, zuerst Ihren Namen und Vornamen.

T: Gabrielle Hendrich.

T: Können Sie das bitte buchstabieren?

T: G-a-b-r-i-e-l-l-e H-e-n-d-r-i-c-h.

P: Geburtsdatum?

T: 12. 9. 1982

P: Ihr ständiger Wohnort?

T: Starengasse 1, Bern, Schweiz.

P: Wo genau wurden die Sachen aus Ihrer Handtasche gestohlen? Sie haben gesagt, im Geschäft. In welchem? In welcher Straße?

T: Als ich in der Schlange in der Bäckerei in der Kaprova Straße stand.

P: Warum meinen Sie, dass die Sachen gerade da gestohlen wurden?

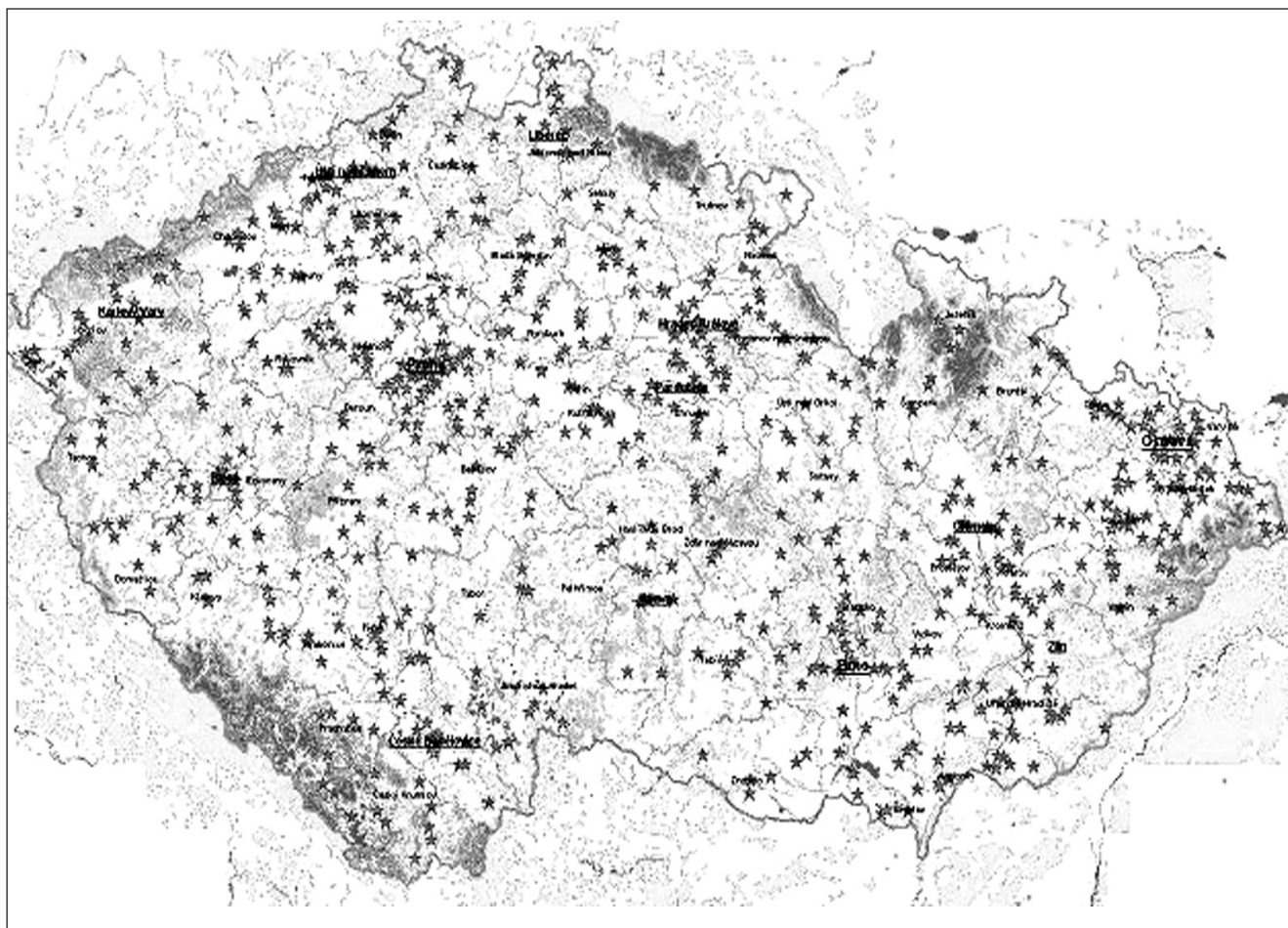
T: Als ich in der Schlange stand, bekam ich eine SMS.

24

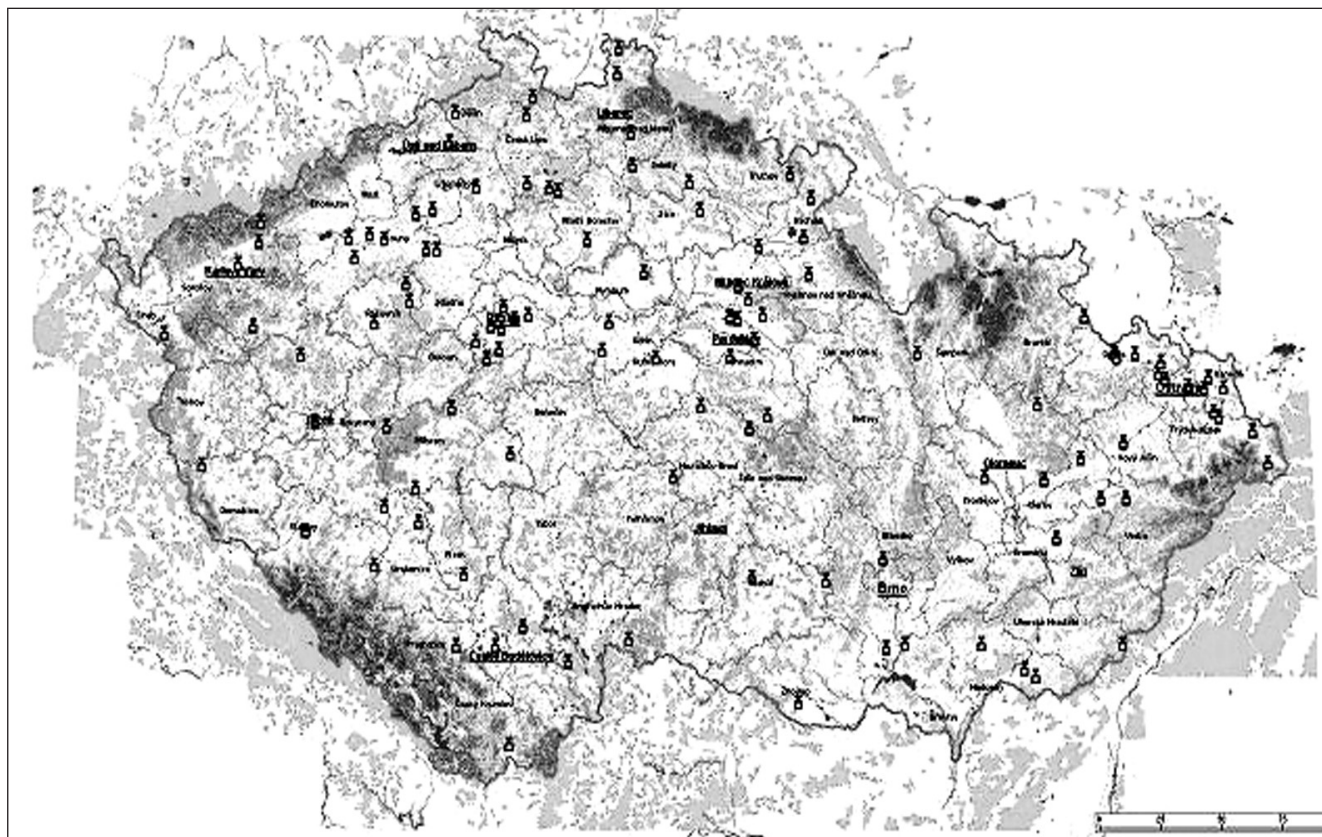




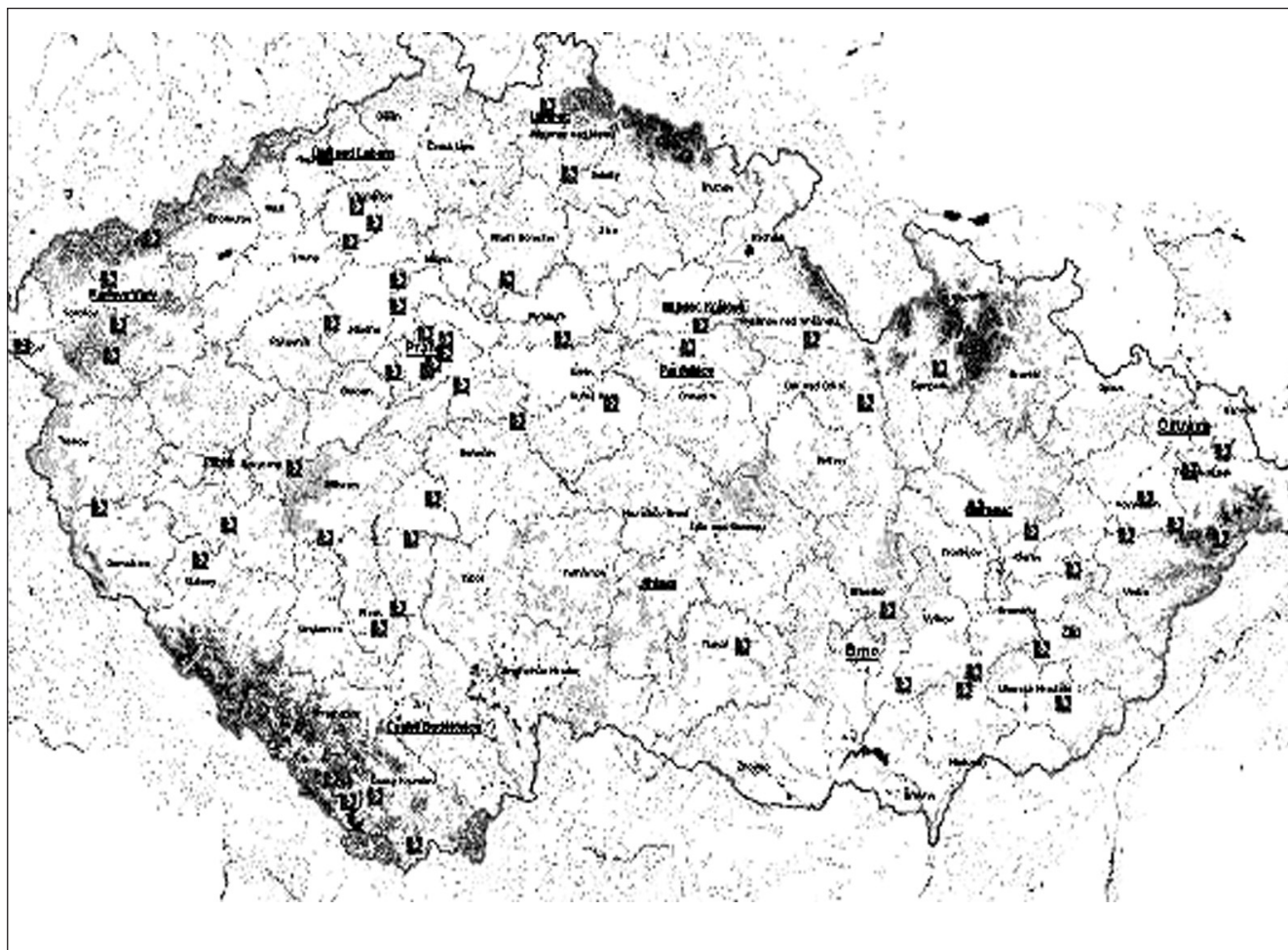
Pro informaci přikládám mapu s místy nehod, kde došlo v roce 2009 k usmrcení zúčastněných osob (celkem bylo usmrceno 832 osob na 779 místech).



Mapa s místy, kde došlo k usmrcení při nehodách zaviněných pod vlivem alkoholu (celkem při těchto nehodách bylo usmrceno 123 osob).



Mapa s místy, kde došlo k usmrcení při nehodách zaviněných řidiči jednostopých motorových vozidel (celkem při těchto nehodách bylo usmrceno 62 osob).



Komise pro globální silniční bezpečnost je přesvědčena, že naléhavou prioritou je zastavit tento děsivý a nikoliv nezbytný vzestup silničních zranění a pak začít rok od roku snižovat počty těchto tragédií. V rámci Světového společenství by bylo možné předejít až 5 milionům usmrcených a až 50 milionům těžkých zranění do roku 2020, a to především dramatickým zvýšením investic do silniční bezpečnosti v globální, ale i národní úrovni.

S určitou nadsázkou lze elektronickou mapu s vyznačením míst nehod a dalších podrobností o nehodách (*kliknutím na konkrétní nehodu se otevře celý statistický formulář*) označit jako malý vklad Policie ČR k pozitivnímu ovlivňování bezpečnosti silničního provozu, neboť umístění na internetových stránkách Policie ČR umožňuje široký přístup všem zájemcům.

.....o nehodách se velmi často hovoří jako o novodobé „metle“ lidstva, ale to neznamená, že následky na životech a zdraví při nehodách v silničním provozu jsou nutným zlem, s kterým se prostě musíme smířit. Zkušenosti, především Skandinávských zemí, ukazují, že i u nás existují značné rezervy, neboť závažnost nehod je u nás více než dvojnásobná oproti již zmiňovaným zemím. Na závěr si neodpustím motto od neznámého autora:

***Ti živí by si měli brát ponaučení
z chyb mrtvých,
aby nedopadli tak jako oni.***



**Ilustrační foto
archiv redakce**

